



INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL 091FL BC/VBC/WBC



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami EC:

- Dyrektywą Kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/CE
- Dyrektywą Niskonapięciową 2006/95/EEC
- Dyrektywą 93/68/EEC
- Dyrektywą 99/5/EC

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Poniższa instrukcja odnosi się tylko do produktu Salus Controls przedstawionego na pierwszej stronie prezentowanej instrukcji obsługi i nie należy stosować jej przy użyciu jakichkolwiek innych modeli.

Instrukcja ta odnosi się do użytkowania produktu na terenie Unii Europejskiej z zachowaniem wszelkich innych zobowiązań ustawowych.

Instalacja może być przeprowadzona tylko przez wykwalifikowanego instalatora oraz musi być zgodna z wymogami przepisów IEE (BS: 7671) oraz odpowiednimi lokalnymi przepisami kraju użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za postępowanie niezgodne z instrukcją.

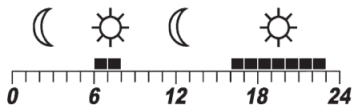
Uwaga: Instalacja może być wykonana tylko gdy zasilanie energią jest odłączone. Nie należy stosować baterii wielokrotnego ładowania oraz używać baterii pochodzących z różnych kompletów.

INFORMACJE OGÓLNE

091FL jest urządzeniem łączącym w sobie funkcje pokojowego termostatu i regulatora temperatury. Programowalny termostat służy do sterowania systemem grzewczym, kotłem w Twoim domu. Jego działanie polega na sterowaniu temperaturą w pomieszczeniu zgodnie z zaprogramowanymi wcześniej ustawieniami czasu i temperatury. Użytkownik powinien dobrać odpowiednie dla siebie dwa poziomy temperatur komfortową (słońce) przy której odczuwalna temperatura jest dla domowników tak zrównoważona, że nie odczuwają chłodu ani przegrzania, oraz ekonomiczną (księżyc) która na czas snu lub nieobecności domowników obniży zużycie energii. Aby efektywność tych zmian była optymalna, różnica pomiędzy temperaturą komfortową a ekonomiczną nie powinno przekraczać 3°, gdyż przy zbyt dużym wychłodzeniu pomieszczeń zostanie zużyte znacznie więcej energii na ponowne dogrzanie niż utrzymywanie trochę wyższej temperatury. Na początek zalecamy ustawienie temperatury komfortowej na poziomie 21°C a ekonomiczną na 19°C i w razie potrzeby skorygowanie tych poziomów w trakcie użytkowania.

Aby regulator działał poprawnie należy zaprogramować powyżej opisane temperatury komfortową (słońce) oraz ekonomiczną (księżyc) oraz ustawić odpowiedni program zmian tych temperatur na każdy dzień tygodnia.

Jak widać na poniższym przykładzie ustawiony program będzie realizował temperaturę ekonomiczną w godzinach od 0:00 do 6:00 następnie będzie utrzymywał temperaturę komfortową od 6:00 do 8:00, ekonomiczną od 8:00 do 16:00, komfortową od 16:00 do 23:00 i ekonomiczną od 23:00 do 0:00. Jak widać na poniższym przykładzie poziom temperatury komfortowej jest oznaczony czarnym prostokątem na linii czasu na dole wyświetlacza.



Więcej informacji na temat programowania patrz w dalszej części instrukcji.

INSTALACJA 091FL

Przed instalacją termostatu należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.

Wybierz dogodne miejsce, w którym zamontujesz termostat. Lokalizacja termostatu ma duży wpływ na działanie systemu. Aby zagwarantować prawidłowe działanie, nadajnik należy zainstalować na ścianie w miejscu umożliwiającym swobodną cyrkulację powietrza. Unikaj miejsc położonych w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło (np. telewizor, grzejnik, lodówka, kominek) lub bezpośrednio nasłonecznionych. Nie instaluj urządzenia w pobliżu drzwi. Nie zaleca się również instalacji termostatu 091FL w odseparowanych pomieszczeniach takich jak piwnice. Należy unikać instalacji urządzenia w miejscach bezpośrednio narażonych na wilgoć i skraplanie powietrza. Termostat 091FL należy zainstalować na wysokości około 1, 5 m nad poziomem podłogi.

MONTAŻ TERMOSTATU

Używając załączonego szablonu, wywierć w ścianie dwa otwory $\varnothing 6$ mm. Włóż kołki i dokręć lewą śrubę, zostawiając 3 mm odstępu. Zawieś termostat na łbie śruby i przesun w prawo (w tylnej ściance termostatu znajduje się otwór w kształcie dziurki od klucza). Dokręć drugą śrubę, aby urządzenie było stabilne.

Uwaga: W przypadku ściany drewnianej nie ma potrzeby stosowania kołków. Nawierć w ścianie dwa otwory $\varnothing 2,7$ mm zamiast $\varnothing 6$ mm.

OBSŁUGA

Wyświetlacz

1. Wskaźnik dnia tygodnia
2. Aktualna godzina
3. Temperatura
4. Numer programu
5. Wskaźnik profilu programu
6. Zabezpieczenie przed zamarzaniem
7. Wskaźnik sterowania ręcznego
8. Wskaźnik włączenia wyjścia – wyświetla się i kręci, gdy wyjście jest włączone. Znika, gdy wyjście jest wyłączone.
9. Wskaźnik słabych baterii – wyświetla się, gdy napięcie baterii spada poniżej pewnego poziomu. Prosimy wtedy jak najszybciej zmienić baterie.
10. Tryb chłodzenia
11. Tryb ogrzewania



Baterie

Termostat jest zasilany dwiema bateriami alkalicznymi AA. Prosimy zdjąć pokrywę przednią i założyć dwie nowe baterie, znajdujące się w komplecie. Po założeniu baterii wyświetlacz powinien się świecić. Jeżeli termostat nie działa prawidłowo, prosimy sprawdzić sposób założenia baterii (biegunowość) oraz wcisnąć długopisem przycisk reset. Wygląd wyświetlacza LCD po włączeniu lub zresetowaniu:

W trybie czuwania pierwsze wciśnięcie jakiegokolwiek przycisku włącza podświetlenie.

Uwaga:

I. Tak jak pokazuje to rysunek, temperatura może być inna niż 20°C, a wskaźnik wyjścia może się włączyć dopiero po kilku sekundach, w zależności od sytuacji.

II. Do wciśnięcia przycisku reset, nie należy używać ołówka. Osad grafitowy z rysika może doprowadzić do zwarcia i uszkodzić termostat.



Ustawianie dnia/godziny

Aby ustawić dzień, naciśnij przycisk **d**. Podobnie, naciśnij przycisk **h**, aby ustawić godzinę i **m**, aby ustawić minuty.

Używane przyciski:



Przykład:

Po włączeniu lub zresetowaniu czas ustawiony jest na Poniedziałek na godzinę 00:00. Aby ustawić bieżący dzień tygodnia i godzinę (np., wtorek, godz. 11: 23), wciśnij przycisk **d** 1 raz, **h** 11 razy i **m** 23 razy.



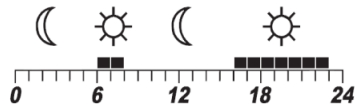
Uwaga: Jeżeli wciśniesz i przytrzymasz przyciski przez 2 sekundy, dzień/godzina będą się zmieniać bardzo szybko. Puść przycisk, gdy dojdiesz dożądanego ustawienia.

Tryb temperatury

Na obu przyciskach i na wyświetlaczu LCD widać oznaczenia ☀ i ☾

☀ oznacza temperaturę komfortu, ☾ oznacza temperaturę ekonomiczną. Użytkownik może te dwie temperatury zmieniać.

Ponadto istnieje ustalona temperatura zapobiegania zamarzaniu (7°C) sygnalizowana ikoną ❄ na wyświetlaczu LCD. Podczas omawiania obsługi termostatu, zamiast używać wartości numerycznych będziemy je nazywać temperaturą komfortu, temperaturą ekonomiczną i temperaturą zapobiegania zamarzaniu.



Programowanie

Termostat można programować. Urządzenie może automatycznie dostosowywać temperaturę pomieszczenia do poziomu komfortu, gdy użytkownik jest w domu i obniżać ją w celu zaoszczędzenia energii, gdy użytkownik wychodzi lub na czas snu. W tym celu termostat należy zaprogramować tak, aby w odpowiednim momencie była temperatura ekonomiczna lub komfortowa. Łącznie w pamięci termostatu zapisanych jest 9 programów. Programy od 0-5 są ustawione fabrycznie, natomiast programy od 6-8 użytkownik może zdefiniować według indywidualnych potrzeb.

Wyświetlanie / zmiana temperatury

Jeżeli chcemy zmienić temperaturę komfortową na wyświetlaczu musi być widoczny symbol słońca ☀. Natomiast, gdy chcemy zmienić temperaturę ekonomiczną na wyświetlaczu musi być widoczny symbol księżycy ☾.



temperatura komfortowa



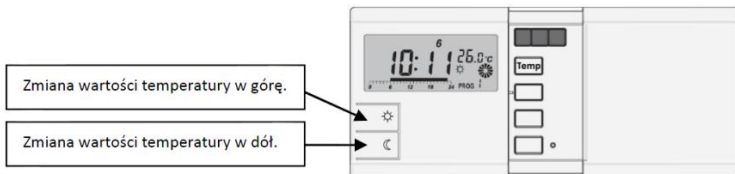
temperatura ekonomiczna

Aby zmienić temperaturę komfortową otwórz prawą część regulatora (odstoń klapkę), a następnie naciśnij przycisk Temp

Pamiętajmy, że przy pierwszym naciśnięciu przycisku Temp, jeżeli nie jest aktywne podświetlenie, to w tym momencie zostanie ekran podświetlony, żeby zmienić wartość temperatury musimy jeszcze raz nacisnąć przycisk Temp i postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

Kiedy dana wartość temperatury komfortowej zacznie migać można jej wartość zmienić w górę co 0.2 °C naciskając przycisk słońca ☀ lub w dół o taką samą wartość naciskając przycisk z symbolem księżycy ☾.

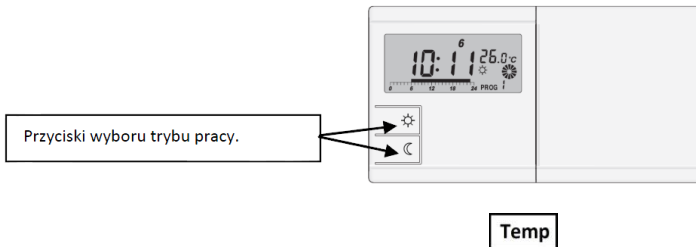
Naciskając i przytrzymując przycisk słońca ☀ temperatura zacznie zmieniać wartość w górę co 1°C. Naciskając i przytrzymując przycisk ☾ księżyc temperatura zacznie zmieniać wartość w dół co 1°C.



Po wybraniu już żądanej temperatury komfortowej zatwierdzamy ☾

Żeby zmienić temperaturę komfortową na ekonomiczną na wyświetlaczu musi być widoczny symbol księżycy ☾. Jeśli zamiast księżycy jest widoczny symbol słońca ☀ należy zmienić to ustawienie za pomocą przycisku wyboru trybu pracy słońce/księżyc na temperaturę ekonomiczną. Dokładnie w ten sam sposób postępujemy w przypadku odwrotnej sytuacji.

Aby zmienić temperaturę ekonomiczną otwórz prawą część regulatora (odsuń klapkę), a następnie naciśnij przycisk **Temp**. Pamiętajmy, że przy pierwszym naciśnięciu przycisku **Temp**, jeżeli nie jest aktywne podświetlenie, to w tym momencie zostanie ekran podświetlony, żeby zmienić wartość temperatury musimy jeszcze raz nacisnąć przycisk **Temp** i postępować zgodnie z poniższą instrukcją.



Kiedy dana wartość temperatury ekonomicznej zacznie migać można jej wartość zmienić w górę co 0.2 °C naciskając przycisk słońca ☀ lub w dół o taką samą wartość naciskając przycisk z symbolem księżyca ☾ .

Naciskając i przytrzymując przycisk słońca ☀ temperatura zacznie zmieniać wartość w górę co 1°C. Naciskając i przytrzymując przycisk księżyca ☾ temperatura zacznie zmieniać wartość w dół co 1°C.

Ręczna zmiana parametrów

Aby wybrać temperaturę komfortu, wciśnij przycisk ☀. Aby wybrać temperaturę ekonomiczną, wciśnij przycisk ☾. Aktualny tryb temperatury zostanie nadpisany aż do czasu pojawienia się kolejnego nastawionego punktu programu. Aby skasować sterowanie ręczne, należy nacisnąć przycisk **OK**.



Przykład:


W zwykłym trybie pracy naciśnij przycisk , aby zmienić aktualne ustawienie z temperatury komfortowej na temperaturę ekonomiczną:

Temperatura jest teraz ustawiona na tryb ekonomiczny. Tryb ten będzie obowiązywał do godziny 23:00 (jest tak, ponieważ programem dziennym jest PROG 1. O godzinie 23:00 nastąpi zmiana się z temperatury komfortu na temperaturę ekonomiczną, która pokrywa się z ustawieniem wprowadzonym ręcznie).




Wstrzymywanie programu

Alternatywą dla ręcznej zmiany parametrów jest funkcja wstrzymywania programu regulatora czasowego. Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk  lub , pojawi się czas wstrzymania wyrażony w godzinach. Aby ustawić czas wstrzymania, naciśnij przycisk kilkakrotnie, aż do żądanej wartości opóźnienia w godzinach. Naciśnij przycisk **OK**, aby wrócić do normalnego trybu działania. Maksymalny czas wstrzymania wybranej temperatury wynosi 24 godziny. W okresie wstrzymania program nie zmienia ustawienia temperatury.

Jeżeli funkcja wstrzymania regulatora czasowego jest włączona, wciśnięcie przycisku odpowiedniego trybu temperatury (np.  o ile wstrzymywany jest tryb komfortu) spowoduje wyświetlenie czasu pozostałego do zakończenia funkcji wstrzymywania. Używając tego samego przycisku można zmienić pozostały czas wstrzymania. Jeżeli wciśnięty zostanie inny przycisk trybu temperatury (np. gdy wstrzymywany jest tryb komfortu) wstrzymanie regulatora czasowego zostanie wyłączone.

Przykład:

I. Aby zmienić bieżące ustawienie z temperatury komfortu na ekonomiczną na 5 godzin, wciśnij i przytrzymaj przycisk  przez około 2 sekundy. Wyświetlony zostanie czas wstrzymania.

II. Czas wstrzymania wynosi 1 godzinę. Wciśnij 4 razy przycisk  aby zmienić czas wstrzymania na 5 godzin.

III. Wciśnij przycisk **OK** lub nie wciskaj żadnych przycisków przez 15 sekund. Termostat wróci do zwykłego trybu pracy.

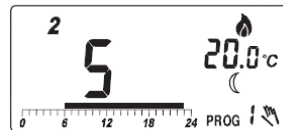
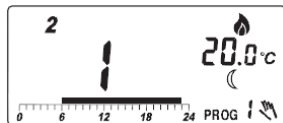
Uwaga:

- I. Gdy bieżąca temperatura zostanie zmieniona ręcznie, pojawi się ikona „rączka”.
- II. Jeżeli wciśniesz i przytrzymasz przyciski, ustawienie będzie się zmieniało bardzo szybko.

Wyświetlanie/Zmiana programów

Naciśnij przycisk **Prog**, można teraz zmienić program na bieżący dzień.

Naciśnij przycisk **Prog** ponownie, aby przejść do następnego dnia i zobaczyć program na ten dzień.



Naciśnij przycisk **Prog #** aby zmienić program.

Programy 6, 7 i 8 definiuje użytkownik. Aby zmienić rozłożenie temperatury komfortowej i ekonomicznej możesz użyć przycisku ☀ lub ☾. Przycisk ☾ h pozwala podejrzeć ustawienie. Aby wrócić do normalnego trybu działania, naciśnij przycisk **OK**.

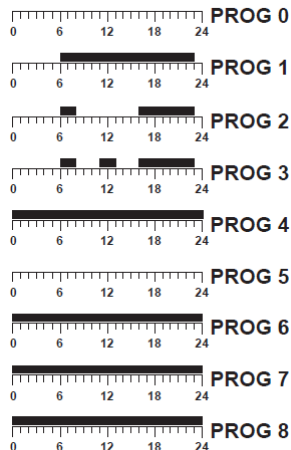
Łącznie użytkownik ma do dyspozycji 9 programów, tak jak pokazano na diagramie:

Program 0 jest programem specjalnym. Przez cały dzień będzie ustawiona temperatura zapobiegania zamarzaniu (7°C) (Jeżeli wybrano tryb chłodzenia, program wyłączy system. Patrz część 8, Sterowanie systemem chłodzenia).

Programy 1,2, i 3 są pewnymi typowymi konfiguracjami dnia. Jeżeli uznasz, że pasują do Twoich potrzeb, możesz użyć jednego z nich.

Program 4 ustawia temperaturę komfortu na cały dzień, natomiast program 5 ustawia na cały dzień temperaturę ekonomiczną.

Programy 6, 7 i 8 definiuje użytkownik. Można je zmieniać stosownie do własnych potrzeb.



Przykład:

I. Przypuśćmy, że chcesz na sobotę ustawić program 6 i chcesz, aby przez cały dzień włączona była temperatura ekonomiczna z wyjątkiem godzin od 13:00 do 18:00. Wciśnij przycisk **Prog**. Termostat przejdzie w tryb programowania i można będzie zacząć wprowadzać program na bieżący dzień (np. sobota).

Wyświetlacz pokazuje, że na wtorek ustawiony jest program 1, z temperaturą o godzinie 00:00 ustawioną na wartość ekonomiczną (15°C).

II. Naciśnij 4 razy przycisk **Prog**. Wskaźnik dnia wskaże sobotę:


III. Wciśnij 5 razy przycisk **Prog#**, aby zmienić program 1 na program 6:

IV. Wciskając przycisk ☾, możesz teraz ustawić pokazywaną godzinę na temperaturę ekonomiczną. Albo też, wciskając przycisk ☼, na temperaturę komfortu. Możesz też użyć przycisku **h** w celu pominięcia godziny bez zmiany ustawienia.

Ponieważ chcemy ustawić temperaturę komfortu w godzinach od 13:00 do 18:00, a w pozostałych utrzymywać temperaturę ekonomiczną, wciśnij przycisk ☾ 6 razy. Godziny od 00:00 do 12:00 zostaną zaprogramowane na temperaturę ekonomiczną:

V. Wciśnij 6 razy przycisk **h** lub ☼ – migający punkt przesunie się na godzinę 19:00:



VI. Na koniec 5 razy wciśnij przycisk  – spowoduje to ustawienie przez pozostałą część dnia temperatury ekonomicznej:

VII. Wciśnij przycisk **OK** lub nie wciskaj żadnych przycisków przez 15 sekund. Termostat wróci do zwykłego trybu pracy.

Uwaga:

I. Programy 0, 1, 2, 3, 4, 5 są predefiniowane. Przycisków  i  nie da się użyć do ich edycji. Natomiast przycisk **h** jest nadal aktywny.

II. Wszystkich 9 programów jest wspólnych dla wszystkich dni tygodnia. Odnosi się to również do 3 programów definiowanych przez użytkownika. Oznacza to, że jeśli zostanie zmieniony jeden z programów dziennych zdefiniowanych przez użytkownika, zmiana będzie dotyczyła również innych dni.

III. Jeżeli wciśniesz i przytrzymasz przyciski, ustawienie będzie się zmieniało bardzo szybko.

Reset

Na prawo od przycisku **OK** znajduje się mały otwór. Jest to przycisk resetu. Wciśnięcie resetu powoduje przywrócenie wartości początkowych termostatu: Czas – 0:00; dzień – 1; temperatura – komfort: 19°C, oszczędna: 15°C; programy – wszystkich 7 dni tygodnia ustawionych na PROG 1; programy definiowane przez użytkownika – ustawione na komfort; sterowanie ręczne – wszystko wyłączone; wyjście – wyłączone, tryb ogrzewania; opóźnienie – wyłączone, przedział przełączania – 1°C

Uwaga: Do wciśnięcia przycisku reset nie należy używać ołówka, ponieważ osad grafitowy z rysika może doprowadzić do zwarcia i uszkodzić termostat.

W przypadku środowisk z bardzo silnymi wyładowaniami elektrostatycznymi (+/- 8 KV), produkt może nie działać tak, jak w normalnych warunkach. Być może, więc urządzenie trzeba będzie zresetować.

WYBIERANIE USTAWIEŃ: OGRZEWANIE/CHŁODZENIE, OPÓŹNIENIE – WŁĄCZ/WYŁĄCZ I PRZEDZIAŁ PRZEŁĄCZANIA 0,5°C/1° C

W celu ustawienia powyższych opcji, przycisk OK należy wcisnąć na około 5 sekund.

Tryb ogrzewania

Miga ikona ogrzewania, wciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić tryb ogrzewania lub wciśnij przycisk „temp. komfortu ☀ ” lub „temp. ekonomiczna () ” i następnie przycisk OK, aby przełączyć na tryb chłodzenia.

Ten tryb pozwala wybrać, czy ma być sterowany układ grzewczy, czy układ chłodzący. Należy zwrócić uwagę na to, że zazwyczaj w systemie grzewczym temperatura komfortu jest wyższa niż temperatura ekonomiczna, podczas gdy w systemie chłodzącym jest odwrotnie. Fabrycznie ustawiony został tryb grzania.

Wyłączone opóźnienie

Wciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić tryb wyłączone opóźnienie lub wciśnij przycisk „temp. komfortu ☀ ” lub „temp. ekonomiczna () ” i następnie przycisk OK, aby przełączyć na tryb opóźnienie. Gdy przycisk ten będzie ustawiony na „włącz”, system zewnętrzny będzie się włączał tylko wtedy, gdy jego wyłączenie trwało co najmniej 5 minut. Jeżeli wybrano chłodzenie, funkcja ta wyłączy się automatycznie.

Ustawienia histerezy 1,0°C

Wciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie przedziału przełączania na 1,0°C lub wciśnij przycisk „temp. komfortu ☀ ” lub „temp. ekonomiczna ☾ ” i następnie przycisk OK, aby przełączyć histerezę na 0,5°C. Przedział przełączania jest to różnica temperatur pomiędzy temperaturą włączania i wyłączenia. Użytkownik może wybrać wartość 0,5°C lub 1°C. Konsekwencje każdego z ustawień podsumowuje poniższa tabela:

| Przedział przełączania | | System ogrzewania | System chłodzenia |
|------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 0.5°C | Włączony, gdy... | $Tr \leq Ts - 0.2$ | $Tr \geq Ts + 0.2$ |
| | Wyłączony, gdy... | $Tr \geq Ts + 0.2$ | $Tr \leq Ts - 0.2$ |
| 1°C | Włączony, gdy... | $Tr \leq Ts - 0.4$ | $Tr \geq Ts + 0.4$ |
| | Wyłączony, gdy... | $Tr \geq Ts + 0.4$ | $Tr \leq Ts - 0.4$ |


Ts: Nastawiona temperatura

Tr: Temperatura pokojowa

Na przykład, jeżeli ustawisz temperaturę na 20°C i jeżeli przedział przełączania = 1, grzanie będzie włączane w momencie, gdy temperatura spadnie do 19,6°C i wyłączane, gdy temperatura dojdzie do 20,4°C.

Sterowanie systemem chłodzenia

Termostatu można używać do sterowania systemem chłodzenia. Postępowanie jest podobne jak w przypadku ogrzewania. Są jednak pewne różnice, które podano na następującej liście:

1. Na ogół temperatura komfortu systemu chłodzenia jest niższa niż temperatura ekonomiczna.
2. Przełączanie jest odwrócone: termostat włącza system, gdy temperatura pokojowa przekroczy temperaturę zadaną.
3. Nie ma temperatury zapobiegania zamarzaniu. Oznaczenia płatka śniegu  i temperatury 7°C nie są wyświetlane. Jeżeli wybierzesz program 0, termostat wyłączy system chłodzenia.
4. Minimalny 5-minutowy czas cyklu klimatyzacji włącza się automatycznie.

II. MONTAŻ ORAZ PAROWANIE MODUŁÓW STEROWANIA KOTŁEM Z REGULATOREM 091FL.

1. MODUŁ VBC.

Model 091FL został wyposażony w moduł sterowania kotłem dedykowany do niektórych typów kotłów Vaillant. Moduł ten bardzo prosto podłącza się do kotła w innowacyjnej technologii PLUG-IN.

FUNKCJE:

- Zintegrowany system LED
- 3-pozycyjny przełącznik
- Prosty montaż w technologii PLUG-IN
- Praca na częstotliwości 868MHz



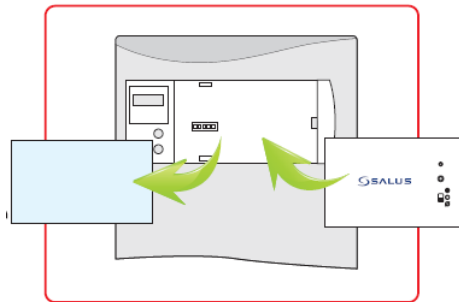
| Przycisk | Funkcja |
|----------|--|
| ○ | Dioda LED |
| ■ | Przełącznik |
| ● | ON – Włączenie urządzenia |
| ○ | AUTO – Nastawia moduł na tryb automatyczny |
| ∅ | OFF – wyłączenie urządzenia |
| ● | SYNC umożliwia synchronizację sygnału RF z regulatorem |


MONTAŻ MODUŁU VBC.

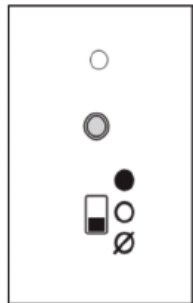
UWAGA: Instalacja może być przeprowadzona tylko przez osoby odpowiednio przeszkolone. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem, dystrybutorem systemów ogrzewania lub innym wykwalifikowanym instalatorem. Nie dotykaj części elektrycznych i obwodów. Odłącz zasilanie z sieci elektrycznej przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac i zachowaj wszelkie środki ostrożności.


Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Odłączyć kocioł od głównego źródła zasilania.
Usunąć zewnętrzną obudowę oraz przednią tablicę rozdzielczą w celu zapewnienia dostępu do głównego panelu sterowania
2. Wyciągnij zaślepkę panelu sterowania.
3. Włóż moduł VBC.

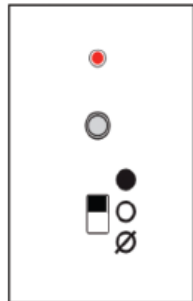


4. Przed włączeniem kotła do zasilania, upewnij się że przełącznik na module jest w pozycji OFF 

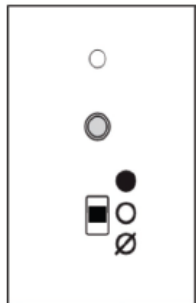


5. W celu zapewnienia prawidłowego podłączenia kotła ustaw teraz przełącznik w pozycji ON 

W tym momencie kocioł powinien się załączyć oraz powinna zapalić się czerwona dioda LED na module sterowania kotłem.




6. Teraz przesunąć przełącznik z powrotem na AUTO 




POŁĄCZENIE (PAROWANIE) REGULATORA 091FL Z MODUŁEM STEROWANIA KOTŁEM VBC

Prawidłowe połączenie nadajnika i odbiornika jest bardzo istotne, gdyż umożliwia poprawne dopasowanie kodów adresowych (RF) i prawidłową komunikację pomiędzy modułem i regulatorem. Podczas instalacji należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

Jeżeli okaże się, że moduł sterowanie kotłem nie będzie poprawnie komunikował się z regulatorem wykonaj poniższe czynności:

1. Upewnij się, że przełącznik na module sterowania kotłem znajduje się w pozycji AUTO 
3. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SYNC na module. Po około 3 sekundach dioda LED powinna zacząć migać raz na sekundę, oznacza to że moduł jest gotowy do parowania i odbioru sygnału z 091FL. Moduł pozostanie w trybie parowania przez 12 minut.

4. Następnie na regulatorze 091FL naciśnij przycisk OK i przytrzymaj ok.5 sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ognia. Wciśnij przycisk OK. po raz kolejny i za jego pomocą wybierz opcję SYNCH. Za pomocą przycisku  włącz tryb parowania ustawiając ON i zatwierdzając przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się licznik czasu . Odliczanie będzie trwało przez okres max. 10 minut, a na wyświetlaczu będzie widoczny migający wskaźnik sygnału RF podczas procesu transmisji. Jeżeli migająca dioda zgaśnie oznacza to, że parowanie zostało zakończone.

Po skutecznie zakończonym procesie parowania moduł sterowania kotłem będzie odbierał sygnał z regulatora 091FL i będzie go przechowywał w swojej pamięci wewnętrznej. Należy pamiętać, aby odbiornik był w stanie dostosowania zanim wejdziemy w Menu SYNCHRO na regulatorze. Jeśli czerwona dioda LED nie wyłączyła się po upływie 10 minut, należy powtórzyć proces połączenia dwóch elementów urządzenia.

Wciśnięcie przycisku RESET na nadajniku i odbiorniku usunie kod adresowy (RF) i wygeneruje nowy kod domyślny, który zostanie zapisany w pamięci wewnętrznej urządzenia, nie ma potrzeby ponownego połączenia regulatora i modułu. To szybki i łatwy sposób na połączenie dwóch elementów w wielu urządzeniach.

TESTOWANIE TRANSMISJI RADIOWEJ

Ważne jest, aby odbiornik i centrum sterowania ustawić w miejscach, w których nic nie zakłóca sygnału radiowego. Zasięg łączności między centrum sterowania, a odbiornikiem wynosi w otwartym terenie 100 m. Na transmisję radiową wpływa wiele czynników, które mogą skrócić odległość pracy, np. grube ściany, płyty regipsowe oklejone folią aluminiową, przedmioty metalowe takie jak np. szafki, ogólne zakłócenia radiowe itd. Tym niemniej do większości zastosowań domowych zasięg jest wystarczający.

Zaleca się, aby przed zamocowaniem centrum sterowania na ścianie przetestować transmisję radiową między planowanym miejscem montażu centrum sterowania a lokalizacją odbiornika.

1. Ustaw nastawioną temperaturę, aż będzie ona o kilka stopni wyższa niż temperatura w pokoju.
2. Odczekaj kilka sekund. W górnym prawym rogu wyświetlacza LCD centrum sterowania powinna się pojawić ikona słońca .
3. Sprawdź, czy w odbiorniku świeci się zielona dioda LED. Powinna się świecić.
4. Ustaw nastawioną temperaturę, aż będzie ona o kilka stopni niższa niż temperatura w pokoju. Odczekaj kilka sekund. Ikona powinna zniknąć, a zielona dioda LED powinna przestać się świecić.
5. Jeżeli w kroku 3 dioda LED nie świeci się, wciśnij przycisk RESET i spróbuj umieścić centrum sterowania bliżej odbiornika, po czym powtórz kroki od 1 do 4.




Jeśli nie można uzyskać stabilnego sygnału RF między modułem, a 091FL należy sprawdzić czy odbiornik jest prawidłowo podłączony do zasilania

2. Moduł WBC.

Model 091FL został wyposażony w moduł sterowania kotłem dedykowany do wybranych typów kotłów marki Bosch. Moduł ten bardzo prosto podłącza się do kotła w innowacyjnej technologii PLUG-IN.

FUNKCJE:

- Zintegrowany system LED
- 3-pozycyjny przełącznik
- Prosty montaż w technologii PLUG-IN
- Praca na częstotliwości 868MHz

| Przycisk | Funkcja |
|---|--|
|  | Dioda LED |
|  | Przełącznik |
|  | ON – Włączenie urządzenia |
|  | AUTO – Nastawia moduł na tryb automatyczny |
|  | OFF – wyłączenie urządzenia |
|  | SYNC umożliwia synchronizację sygnału RF z regulatorem |

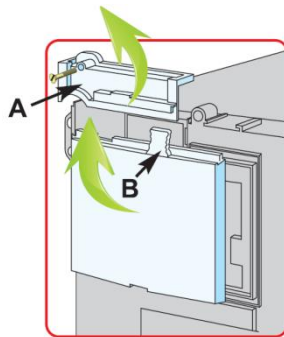


Montaż modułu WBC.

UWAGA: Instalacja może być przeprowadzona tylko przez osoby odpowiednio przeszkolone. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem, dystrybutorem systemów ogrzewania lub innym wykwalifikowanym instalatorem. Nie dotykaj części elektrycznych i obwodów. Odłącz zasilanie z sieci elektrycznej przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac i zachowaj wszelkie środki ostrożności.

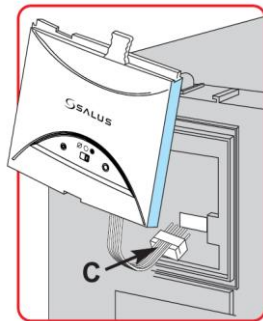
Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Odłącz kocioł od głównego źródła zasilania. Usuń zewnętrzną obudowę oraz przednią tablicę rozdzielczą w celu zapewnienia dostępu do głównego panelu sterowania.
2. Przesuń panel sterowania A w górę w celu jego usunięcia.
3. Pociągnąć górny języczek B w górę, następnie na zewnątrz w celu usunięcia płytki zaślepiającej lub istniejącego systemu sterowania.

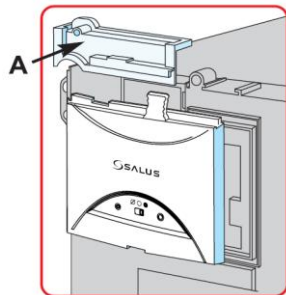


Teraz można bezpiecznie zainstalować moduł sterowania kotłem.


4. Po pierwsze, poprawnie podłączyć blok C złączki.
Pamiętaj, aby upewnić się, że blok jest całkowicie podłączony.

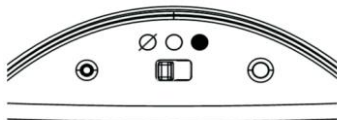



5. Zlokalizuj cztery haczyki systemu sterowania kotła i wciśnij.
Założ przykrywkę A.

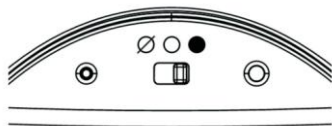



6. Założ przednią tablicę rozdzielczą oraz zewnętrzną obudowę kotła.

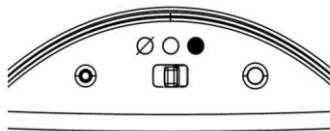
7. Przed podłączeniem bojlera do zasilania upewnij się, że wyłącznik modułu jest w pozycji OFF. 



8. Aby upewnić się, że system sterowania bojlera jest poprawnie podłączony, przelączyć wyłącznik w pozycję ON. 





9. Przesunąć przelącznik w pozycję AUTO 



POŁĄCZENIE (PAROWANIE) REGULATORA 091FL Z MODUŁEM STEROWANIA KOTŁEM

Prawidłowe połączenie nadajnika i odbiornika jest bardzo istotne, gdyż umożliwia poprawne dopasowanie kodów adresowych (RF) i prawidłową komunikację pomiędzy modułem i regulatorem. Podczas instalacji należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

Jeżeli okaże się, że moduł sterowania kotłem nie będzie poprawnie komunikował się z regulatorem wykonaj poniższe czynności:

1. Upewnij się, że przełącznik na module sterowania kotłem znajduje się w pozycji AUTO 
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SYNC na module. Po około 3 sekundach dioda LED powinna zacząć migać raz na sekundę, oznacza to że moduł jest gotowy do parowania i odbioru sygnału z 091FL. Moduł pozostanie w trybie parowania przez 12 minut.
3. Następnie na regulatorze 091FL naciśnij przycisk OK i przytrzymaj ok.5 sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ognia. Wciśnij przycisk OK. poraz kolejny i za jego pomocą wybierz opcję SYNCH. Za pomocą przycisku  włącz tryb parowania ustawiając ON i zatwierdzając przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się licznik czasu . Odliczanie będzie trwało przez okres max.10 minut, a na wyświetlaczu będzie widoczny migający wskaźnik sygnału RF podczas procesu transmisji. Jeżeli migająca dioda zgaśnie oznacza to, że parowanie zostało zakończone.

Po skutecznie zakończonym procesie parowania moduł sterowania kotłem będzie odbierał sygnał z regulatora 091FL i będzie go przechowywał w swojej pamięci wewnętrznej. Należy pamiętać, aby odbiornik był w stanie dostosowania zanim wejdziemy w Menu SYNCHRO na regulatorze. Jeśli czerwona dioda LED nie wyłączyła się po upływie 10 minut, należy powtórzyć proces połączenia dwóch elementów urządzenia.

Wciśnięcie przycisku RESET na nadajniku i odbiorniku usunie kod adresowy (RF) i wygeneruje nowy kod domyślny, który zostanie zapisany w pamięci wewnętrznej urządzenia, nie ma potrzeby ponownego połączenia regulatora i modułu. To szybki i łatwy sposób na połączenie dwóch elementów w wielu urządzeniach.

TESTOWANIE TRANSMISJI RADIOWEJ

Ważne jest, aby odbiornik i centrum sterowania ustawić w miejscach, w których nic nie zakłóca sygnału radiowego. Zasięg łączności między centrum sterowania a odbiornikiem wynosi w otwartym terenie 100 m. Na transmisję radiową wpływa wiele czynników, które mogą skrócić odległość pracy, np. grube ściany, płyty regipsowe oklejone folią aluminiową, przedmioty metalowe takie jak np. szafki, ogólne zakłócenia radiowe itd. Tym niemniej do większości zastosowań domowych zasięg jest wystarczający.

Zaleca się, aby przed zamocowaniem centrum sterowania na ścianie przetestować transmisję radiową między planowanym miejscem montażu centrum sterowania a lokalizacją odbiornika.

1. Ustaw nastawioną temperaturę, aż będzie ona o kilka stopni wyższa niż temperatura w pokoju.
2. Oczekaj kilka sekund. W górnym prawym rogu wyświetlacza LCD centrum sterowania powinna się pojawić ikona słońca .
3. Sprawdź, czy w odbiorniku świeci się zielona dioda LED. Powinna się świecić.
4. Ustaw nastawioną temperaturę, aż będzie ona o kilka stopni niższa niż temperatura w pokoju. Oczekaj kilka sekund. Ikona powinna zniknąć, a zielona dioda LED powinna przestać się świecić.
5. Jeżeli w kroku 3 dioda LED nie świeci się, wciśnij przycisk RESET i spróbuj umieścić centrum sterowania bliżej odbiornika, po czym powtórz kroki od 1 do 4.

Jeśli nie można uzyskać stabilnego sygnału RF między modułem, a 091FL należy sprawdzić czy odbiornik jest podłączony do zasilania.

3. MODUŁ STEROWANIA KOTŁEM BC.

Model 091FL został wyposażony w moduł sterowania kotłem BC. Moduł ten bardzo prosto podłącza się do kotła w innowacyjnej technologii PLUG-IN.

FUNKCJE:

- Zintegrowany system LED
- 3-pozycyjny przełącznik
- Prosty montaż w technologii PLUG-IN
- Praca na częstotliwości 868MHz

| Przycisk | Funkcja |
|----------|--|
| ○ | Dioda LED |
| ■ | Przełącznik |
| ● | ON – Włączenie urządzenia |
| ○ | AUTO – Nastawia moduł na tryb automatyczny |
| ∅ | OFF – wyłączenie urządzenia |
| ● | SYNC umożliwia synchronizację sygnału RF z regulatorem |

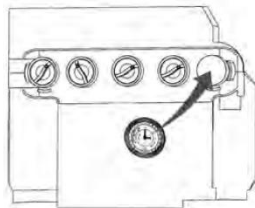


MONTAŻ MODUŁU BC

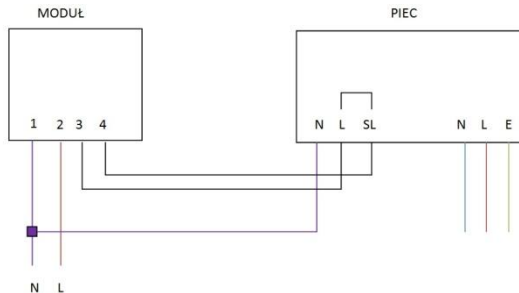
UWAGA: Instalacja może być przeprowadzona tylko przez osoby odpowiednio przeszkolone. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem, dystrybutorem systemów ogrzewania lub innym wykwalifikowanym instalatorem. Nie dotykaj części elektrycznych i obwodów. Odłącz zasilanie z sieci elektrycznej przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac i zachowaj wszelkie środki ostrożności.

Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Zdejmij panel przedni z kotła.
2. Następnie należy wyciągnąć mechaniczny zegar.
3. Nie należy wyjmować przewodu.
4. Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
5. Wciśnij moduł sterowania kotłem do obudowy.
6. Zastąp panel przedni zapewniając dobrą szczelność.
7. Włączyć zasilanie kotła i sprawdzić prawidłowe działanie.



SCHEMAT PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW



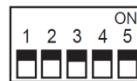
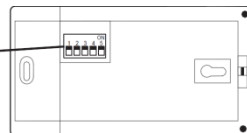
Zacisk

| | |
|---|--------------------------------|
| 1 | N - Neutralny (przewód zerowy) |
| 2 | L- Zasilanie 230VAC |
| 3 | COM. - Pod napięciem |
| 4 | NO.- Bez napięcia |

USTAWIENIE PRZEŁĄCZNIKÓW 091FL

Jeżeli w pobliżu, np. w sąsiednim budynku, znajduje się inny użytkownik, odbiornik może zostać przypadkowo włączony nadajnikiem drugiego użytkownika. Aby temu zapobiec, można wybrać inny radiowy kod adresowy. Odbiornik odpowiada tylko na sygnały radiowe z takim samym kodem adresowym jak własny.

Dźwignie przełączników DIP kodów adresowych.



Fabryczne ustawienie domyślne przełączników DIP 1 - 5 w pozycji On (Włącz).

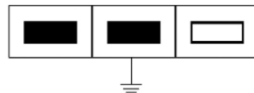
Aby ustawić kod adresowy nadajnika i centrum sterowania, przesunąć w górę lub w dół 5 dźwigni przełączników DIP. Dźwignie są ponumerowane od 1 do 5 od lewej do prawej.

Przełączniki DIP w odbiorniku i nadajniku należy ustawić w taki sam sposób. We wszystkich częściach pokazanych na rysunku zaznaczone jest położenie ON (WŁĄCZ).

USTAWIENIA MODUŁU BC:

Zmiana ustawienia zwrotek powinna być wykonana tylko przez osobę posiadającą odpowiednią kwalifikacje i uprawnienia. Moduł kontroluje termostaty bezprzewodowe, więc instalator powinien wybrać pozycje zwrotek wymagane dla 091FL.


Ustawienie zwrotek powinno być identyczne jak pokazano na rysunku obok.




PAROWANIE 091FL Z MODUŁEM STEROWANIA KOTŁEM

Prawidłowe połączenie nadajnika i odbiornika jest bardzo istotne, gdyż umożliwia poprawne dopasowanie kodów adresowych (RF) i prawidłową komunikację pomiędzy modułem i regulatorem. Podczas instalacji należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

Jeżeli okaże się, że moduł sterowania kotłem nie będzie poprawnie komunikował się z regulatorem wykonaj poniższe czynności:

2. Upewnij się, że przełącznik na module sterowania kotłem znajduje się w pozycji AUTO 
4. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SYNC na module. Po około 3 sekundach dioda LED powinna zacząć migać raz na sekundę, oznacza to, że moduł jest gotowy do parowania i odbioru sygnału z 091FL. Moduł pozostanie w trybie parowania przez 12 minut.

5. Następnie na regulatorze 091FL naciśnij przycisk OK i przytrzymaj ok.5 sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ognia. Wciśnij przycisk OK., po raz kolejny i za jego pomocą wybierz opcję SYNCH. Za pomocą przycisku  z tryb parowania ustawiając ON i zatwierdzając przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się licznik czasu . Odliczanie będzie trwało przez okres max.10 minut, a na wyświetlaczu będzie widoczny migający wskaźnik sygnału RF podczas procesu transmisji. Jeżeli migająca dioda zgaśnie oznacza to, że proces parowania został zakończony pomyślnie.

Jeśli proces parowania zakończy się pomyślnie, moduł sterowania kotłem zapisze nowy kod adresu RF w pamięci wewnętrznej. Dioda LED miga dwa razy, jeśli kod jest prawidłowo przechowywany lub 4 razy, jeśli operacja parowania nie powiodła się. Po zakończeniu parowania dioda LED zgaśnie.

Jeśli podczas trybu parowania 091FL otrzyma sygnał zapotrzebowania na ciepło kocioł włączy się i zacznie pracować. Natomiast jeśli 091FL wysła sygnał wyłączenia ogrzewania moduł wyłączy kocioł po upływie jednej sekundy i dioda LED zgaśnie.

TESTOWANIE TRANSMISJI RADIOWEJ

Ważne jest, aby odbiornik i centrum sterowania ustawić w miejscach, w których nic nie zakłóca sygnału radiowego. Zasięg łączności między centrum sterowania a odbiornikiem wynosi w otwartym terenie 100 m. Na transmisję radiową wpływa wiele czynników, które mogą skrócić odległość pracy, np. grube ściany, płyty regipsowe oklejone folią aluminiową, przedmioty metalowe takie jak np. szafki, ogólne zakłócenia radiowe itd. Tym niemniej do większości zastosowań domowych zasięg jest wystarczający.

Zaleca się, aby przed zamocowaniem centrum sterowania na ścianie przetestować transmisję radiową między planowanym miejscem montażu centrum sterowania a lokalizacją odbiornika.

1. Ustaw nastawioną temperaturę, aż będzie ona o kilka stopni wyższa niż temperatura w pokoju.
2. Odczekaj kilka sekund. W górnym prawym rogu wyświetlacza LCD centrum sterowania powinna się pojawić ikona słońca .
3. Sprawdź, czy w odbiorniku świeci się zielona dioda LED. Powinna się świecić.
4. Ustaw nastawioną temperaturę, aż będzie ona o kilka stopni niższa niż temperatura w pokoju. Odczekaj kilka sekund. Ikona powinna zniknąć, a zielona dioda LED powinna przestać się świecić.
5. Jeżeli w kroku 3 dioda LED nie świeci się, wciśnij przycisk RESET i spróbuj umieścić centrum sterowania bliżej odbiornika, po czym powtórz kroki od 1 do 4.

Jeśli nie można uzyskać stabilnego sygnału RF między modułem, a 091FL należy sprawdzić czy odbiornik jest podłączony do zasilania.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa firmy

.....

Adres

.....

Tel./Fax

.....

.....
Miejscowość i data

.....
Pieczęć i podpis sprzedawcy

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent udziela gwarancji na sprawne działanie produktu w okresie 24 miesięcy od daty zakupu, potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy.
2. W okresie gwarancyjnym zapewnia się użytkownikowi bezpłatną wymianę urządzenia na nowe (ten sam typ/model) lub usunięcie uszkodzeń powstałych z powodu wad fabrycznych.
3. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:
 - a) Uszkodzeń chemicznych, mechanicznych z winy użytkownika,
 - b) Nieprawidłowego montażu, wykonanego niezgodnie z instrukcją montażu,
 - c) Nie przestrzegania instrukcji obsługi oraz warunków bezpieczeństwa,
 - d) Użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
 - a) Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika powodujących trwałe pogorszenie jakości urządzenia,
 - b) Niewłaściwe użytkowanie – niezgodnie z instrukcją obsługi i montażu,
 - c) Ingerencji serwisowej osób nieupoważnionych.
5. Wszelkie roszczenia wobec sprzedawcy dotyczące rękojmi i gwarancji regulują przepisy Kodeksu Cywilnego.

Zapoznałem(am) się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

.....

.....



Symbol oznaczający selektywne
zbieranie sprzętu elektrycznego
i elektronicznego.
Zakaz umieszczania zużytego
sprzętu z innymi odpadami.



